

STAR FILM FEST

13



Već trinaestu godinu zaredom Star Film Fest okuplja mlade autore, filmske profesionalce i ljubitelje filma u Sisku, gradu koji na nekoliko dana postaje mjesto susreta novih ideja, kreativnosti i filmskih priča iz cijelog svijeta.

Ovogodišnje izdanje festivala nosi temu svjetlosti – simbola zajedništva, stvaralačke energije, mladosti i novih zvijezda koje tek dolaze. Kroz tri dana slavimo film kao medij koji pokreće, povezuje i osvjetljava nove perspektive.

Uz bogat međunarodni filmski program, posjetitelje očekuje i niz popratnih događanja koja istražuju temu svjetlosti kroz umjetnost, tehnologiju i interakciju – od svjetlosnih instalacija i mapping projekcija do zajedničkog stvaranja tragova svjetlosti koje će ostati kao uspomena na ovogodišnje izdanje.

Dobro došli na 13. Star Film Fest – mjesto gdje ideje sjaje, svjetlost vodi, a nove zvijezde dobivaju priliku zasjati.

For the thirteenth consecutive year, Star Film Fest brings together emerging filmmakers, film professionals, and cinema enthusiasts in Sisak, a city that transforms into a vibrant meeting place for new ideas, creativity, and stories from around the world.

This year's festival embraces Light as its central theme—a symbol of community, creative energy, youth, and the new stars yet to shine. Over the course of three days, we celebrate film as a medium that inspires, connects, and illuminates new perspectives.

Alongside a rich international film programme, visitors can enjoy a variety of accompanying events exploring the theme of light through art, technology, and interaction—from light installations and projection mapping to collaborative experiences that leave lasting traces of light as a memory of this year's festival.

Welcome to the 13th Star Film Fest—a place where ideas shine, light leads the way, and new stars are given the opportunity to shine.



PROGRAM I RASPORED

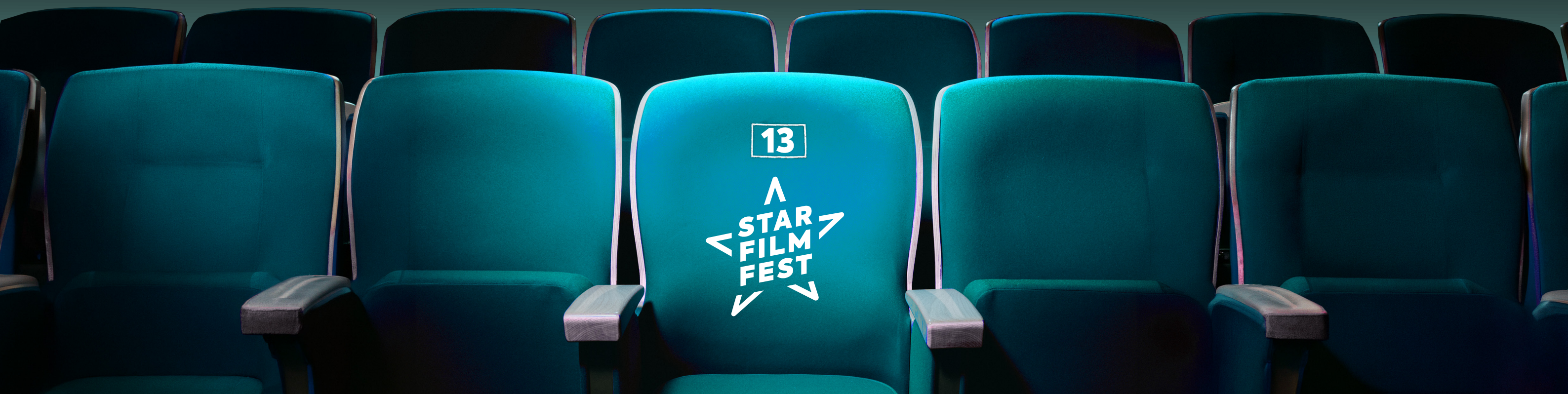
ČETVRTAK, 20.8.2026.

- 19:15 **Otvaranje izložbe Svjetlo u plavom formatu**
Martina Mladenović | Kazalište 21
- 19:30 **Vex i Tonka acoustic**
filmska glazba | Kazalište 21
- 20:15 **Otvorenje 13. Star Film Festa**
Kazalište 21
- 20:30 **Prva natjecateljska projekcija**
Kazalište 21
- 21:30 **Druga natjecateljska projekcija**
Kazalište 21
- 22:15 **SVEBOR**
Violinski techno live looping nastup | Kazalište 21

PROGRAMME & SCHEDULE

THURSDAY, AUGUST 20TH, 2026

- 7:15 PM **Opening of the exhibition Light in Blue Format**
Martina Mladenović | Kazalište 21
- 7:30 PM **Vex & Tonka Acoustic**
Film Music | Kazalište 21
- 8:15 PM **Opening Ceremony of the 13th Star Film Fest**
Kazalište 21
- 8:30 PM **First Competition Screening**
Kazalište 21
- 9:30 PM **Second Competition Screening**
Kazalište 21
- 10:15 PM **SVEBOR**
Violin Techno Live Looping Performance | Kazalište 21



PETAK 21.8.2026.

10:00 **Stručno vodstvo po Centru znanja i planetariju**
predavanje | Centar znanja i planetarij Munjara |

11:30 **Brzina svjetlosti**
radionica cijanotipije Martina Mladenović | Kazalište 21

15:00 **Svjetlo na filmu**
Masterclass | Davor Bjelanović | Kazalište 21

17:00 **Treća natjecateljska projekcija**
Kazalište 21

18:15 **Četvrta natjecateljska projekcija**
Kazalište 21

19:15 **Peta natjecateljska projekcija**
Kazalište 21

20:30 **Projekcija filma Svadba**
Film svima – Inkluzivna projekcija filma dostupna i gluhim i nagluhim te slijepim i slabovidnim osobama | Kazalište 21

22:30 **DJ Billogorz**
Glazbeni program | Kazalište 21

FRIDAY, AUGUST 21TH, 2026

11:30 AM **Expert guidance in the Knowledge Center and Planetarium**
Lecture | Knowledge Centre & Munjara Planetarium

11:30 AM **Speed of Light**
Cyanotype Workshop | Martina Mladenović | Kazalište 21

3:00 PM **Light on Film**
Masterclass | Davor Bjelanović | Kazalište 21

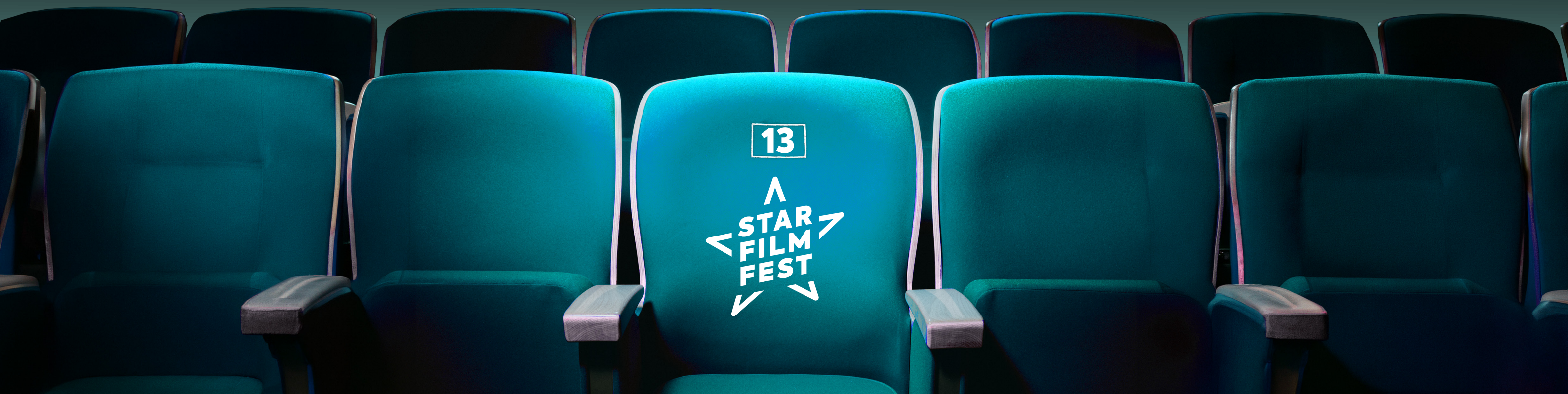
5:00 PM **Third Competition Screening**
Kazalište 21

6:15 PM **Fourth Competition Screening**
Kazalište 21

7:15 PM **Fifth Competition Screening**
Kazalište 21

8:30 PM **Screening of Svadba**
Film for Everyone – An inclusive screening accessible to Deaf and hard of hearing audiences, as well as blind and partially sighted audiences | Kazalište 21

10:30 PM **DJ Billogorz**
Music Programme | Kazalište 21



SUBOTA, 22.8.2026.

- 10:30

Dječja projekcija filma Glavonja i radionica
Film svima — Inkluzivna projekcija filma dostupna i gluhim i nagluhim te slijepim i slabovidnim osobama | Kazalište 21
- 11:45

Cloud Nine & Wine
radionica za djecu i odrasle | Kazalište 21
- 14:30

Šesta natjecateljska projekcija
Kazalište 21
- 16:00

Sedma natjecateljska projekcija
Kazalište 21
- 17:00

Mali filmski razgovori s autorima
Kazalište 21
- 18:00

Filmski kviz
Kvizopija | 120 min | Kazalište 21
- 20:30

Dodjela nagrada i zatvaranje 13. Star Film Festa
Kazalište 21
- 21:00

Projekcija nagrađenih filmova
- 22:30

DJ Niki Peducci
Glazbeni program | Kazalište 21

SATURDAY, AUGUST 22^{NT}, 2026

- 10:30 AM

Children's Screening of Bighead and Workshop
Film for everyone – An inclusive screening accessible to Deaf and hard of hearing audiences, as well as blind and partially sighted audiences | Kazalište 21
- 11:45 AM

Cloud Nine & Wine
Workshop for Children and Adults | Kazalište 21
- 2:30 PM

Sixth Competition Screening
Kazalište 21
- 4:00 PM

Seventh Competition Screening
Kazalište 21
- 5:00 PM

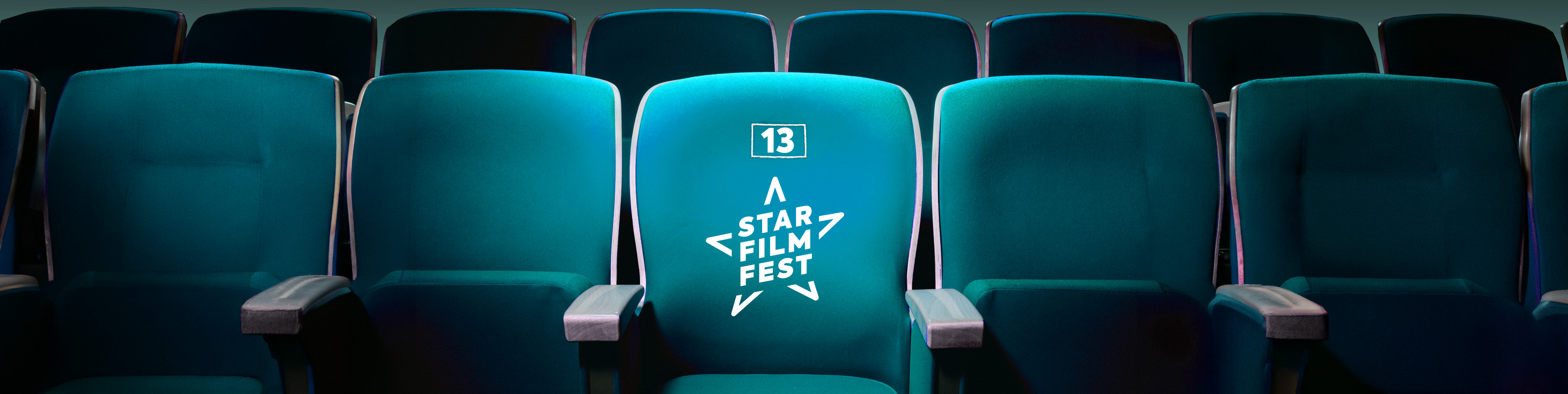
Small Talks with Filmmakers
Kazalište 21
- 6:00 PM

Film Quiz
Kvizopija (120 min)| Kazalište 21
- 8:30 PM

Awards Ceremony & Closing
Kazalište 21
- 9:00 PM

Screening of the Award-Winning Films
Kazalište 21
- 10:30 PM

DJ Niki Peducci
Music Programme | Kazalište 21



NATJECATELJSKA KONKURENCIJA

COMPETITION PROGRAMME

Ovogodišnja selekcija donosi 37 kratkometražnih filmova iz 16 zemalja, potvrđujući međunarodni karakter festivala koji već trinaest godina okuplja mlade autore i autorice iz cijelog svijeta. Publiku očekuje raznovrstan program igranih, dokumentarnih, animiranih i eksperimentalnih ostvarenja koja tematiziraju osobne priče, društvene izazove, identitet, odrastanje, međuljudske odnose te suvremene fenomene koji oblikuju svakodnevni život.

U konkurenciji za festivalske nagrade nalaze se filmovi iz Hrvatske, Slovenije, Bosne i Hercegovine, Srbije, Poljske, Italije, Finske, Švicarske, Ujedinjenog Kraljevstva, Danske, Mađarske, Francuske, Sjeverne Makedonije, Turske, Brazila, Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Španjolske i Hong Konga.

Među hrvatskim naslovima ističu se dokumentarni filmovi "Joso" redateljice Monike Herceg, "Od jutra do sutra" Marine Musulin te "Kupam se, voli vas tata" Izidora Bistovića, dok animirani program donosi

This year's selection features 37 short films from 16 countries, reaffirming the festival's international character and its long-standing commitment to bringing together young filmmakers from around the world. Audiences can look forward to a diverse programme of fiction, documentary, animated, and experimental films exploring personal stories, social challenges, identity, coming of age, human relationships, and contemporary phenomena that shape everyday life.

Competing for the festival awards are films from Croatia, Slovenia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Poland, Italy, Finland, Switzerland, the United Kingdom, Denmark, Hungary, France, North Macedonia, Turkey, Brazil, the United States, Canada, Spain, and Hong Kong.

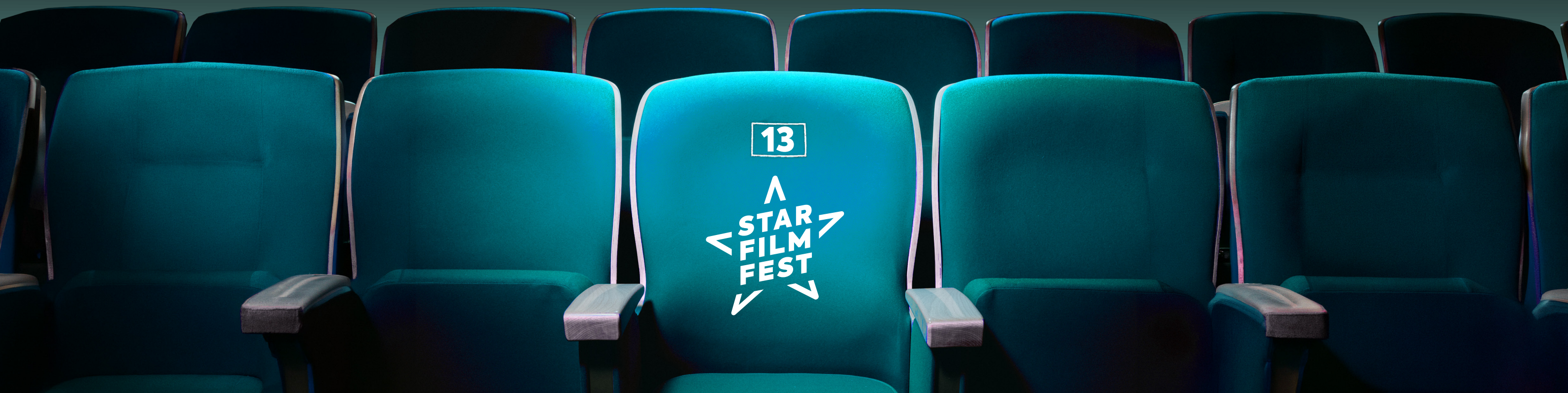
Among the Croatian entries are the documentary films "Joso" by director Monika Herceg, "Od jutra do sutra" by Marina Musulin, and "Kupam se, voli vas tata" by Izidor Bistović. The animation programme features works by emerging

radove mladih autora poput Branka Perkovića, Lare Paun te Antonije Klarić i Lune Strmotić. U igranoj konkurenciji nalaze se i domaći filmovi "Krsnik" Dana Paulette, "All Inclusive" Mihaela Furlana te sisački naslov "Echo" Frana Domitrovića. Natjecateljski program uključuje i niz međunarodno zapaženih filmova koji su tijekom godine prikazivani na festivalima diljem Europe i svijeta, potvrđujući Star Film Fest kao važno mjesto susreta novih autorskih glasova i suvremenih filmskih trendova.

Posebno se ističe činjenica da se u ovogodišnjoj selekciji nalazi velik broj studentskih filmova nastalih na uglednim filmskim i umjetničkim akademijama iz Hrvatske i inozemstva. Čak 16 odabranih filmova dolazi iz studentske produkcije, potvrđujući Star Film Fest kao jednu od važnijih platformi za predstavljanje novih autorskih generacija.

filmmakers such as Branko Perković, Lara Paun, and Antonija Klarić and Luna Strmotić. The fiction competition also includes Croatian titles "Krsnik" by Dan Paulette, "All Inclusive" by Mihael Furlan, and the Sisak-produced film "Echo" by Fran Domitrović.

The competition programme also includes a number of internationally acclaimed films that have been screened at festivals across Europe and around the world throughout the year, further establishing Star Film Fest as an important meeting point for emerging voices and contemporary film trends. Particularly noteworthy is the strong presence of student productions in this year's selection. As many as 16 selected films were produced within film and art academies in Croatia and abroad, confirming Star Film Fest as one of the key platforms for showcasing new generations of filmmakers.



PRVA NATJECATELJSKA PROJEKCIJA

FIRST COMPETITION SCREENING

ČETVRTAK 20. kolovoza 2026 / THURSDAY August 20th 2026
Kazalište 21 u 20:30 / Theatre 21 at 20:30

Töst

Nela Gluhak | 2026. | Hrvatska / Croatia | 2' |
Eksperimentalni / Experimental

Od 24. lipnja 2024. moj život više nije isti. /
Since 24th of June 2024, my life has never been
the same.

Uputstvo za korištenje stana

Antea Divić | 2026. | Hrvatska / Croatia | 14' |
Dokumentarni / Documentary

Električno zvono, cilindrična brava i špijunka
na ulaznim vratima. Jednofazna utičnica.
Keramička WC školjka, vodokotlić i držač za
toaletni papir. Keramički pas, švedske ljestve i
ploča Branka Mataje. Isti zidovi, različiti životi.
/ An electric doorbell, a cylindrical lock and
a peephole on the front door. A single-phase
socket. A ceramic toilet bowl, a cistern, and a
toilet paper holder. A ceramic dog, wall bars,
and a Branko Mataja record. The same walls,
different lives.

All Inclusive | Mihael Furjan | 2026. | Hrvatska /
Croatia | 20' | Igrani / Fiction

Na povratku iz Slovenije stariji bračni par iz

Zagreba zaluta u pograničnom području
sjeverne Hrvatske. Nakon noćenja na
osamljenom seoskom imanju otkrivaju da
se iza gostoprimstva njihova domaćina krije
mračna tajna. / On their way back from
Slovenia, an elderly married couple from
Zagreb loses their way in the border region of
northern Croatia, where, after spending the
night at a secluded rural estate, they discover
that a sinister secret lies behind their host's
warm hospitality.

All Inclusive

Mihael Furjan | 2026. | Hrvatska / Croatia | 20' |
Igrani / Fiction

Na povratku iz Slovenije stariji bračni par iz
Zagreba zaluta u pograničnom području
sjeverne Hrvatske. Nakon noćenja na
osamljenom seoskom imanju otkrivaju da
se iza gostoprimstva njihova domaćina krije
mračna tajna. / On their way back from
Slovenia, an elderly married couple from
Zagreb loses their way in the border region of
northern Croatia, where, after spending the
night at a secluded rural estate, they discover
that a sinister secret lies behind their host's
warm hospitality.

DRUGA NATJECATELJSKA PROJEKCIJA

SECOND COMPETITION SCREENING

ČETVRTAK 20. kolovoza 2026 / THURSDAY August 20th 2026
Kazalište 21 u 21:30 / Theatre 21 at 21:30

Mushrooms Grow in Memory

Hanis Bagashov | 2025. | Sjeverna Makedonija
/ North Macedonia | 10' | Dokumentarni /
Documentary

Obitelj gleda snimke svog pokojnog djeda,
što pokreće bujicu uspomena u hipnotičnoj
meditaciji o tugovanju i prolaznosti vremena.
/ A family watches footage of their late
grandfather, triggering a wave of memories in
a hypnotic meditation on grief and time.

Dvoje u dvojci (2 in 2)

Nela Gluhak | 2025. | Hrvatska / Croatia | 4' |
Igrani / Fiction

Dok tramvaj TMK 201 broj 2 odrađuje svoje
posljednje vožnje gradom, mladi par suočava
se s prekidom veze, zarobljen između
završetaka i neizvjesnih novih početaka. /
As tram TMK 201 no. 2 makes its last journeys
through the city, a young couple faces a
rupture in their relationship, caught between
endings and uncertain new beginnings.

Dollhouse Elephant

Jenny Jokela | 2025. | Finska / Finland | 14' |
Animirani / Animated

U svijetu koji od pojedinca zahtijeva aktivno
sudjelovanje u zajednici, osobne želje
neizbježno se sudaraju s potrebama drugih.
Skupina susjeda, svatko usmjeren na vlastite
ciljeve, mora naučiti komunicirati i uvažavati
jedni druge. No kada svakodnevni postupci
izazovu neočekivane posljedice, prisiljeni su
na susrete koji će dovesti u pitanje njihovu
neovisnost. / In a world that demands
community participation, individual desires
inevitably collide. A group of neighbours,
each focused on their own goals, must
learn to communicate and consider one
another. But when small, everyday actions
trigger unexpected consequences, they are
forced into interactions that challenge their
independence.

13



**Kupam se, voli vas tata
(Gone Swimming, Love Dad)**

Izidor Bistović | 2025. | Hrvatska / Croatia | 16' |
Dokumentarni / Documentary

Obitelj se vraća na plažu na kojoj je njihov otac stradao prije sedam godina. Film kroz intimne trenutke i osobna promišljanja bilježi proces suočavanja s gubitkom i iscjeljenja. / A family returns to the beach where their father drowned seven years ago, capturing intimate moments of healing and personal reflections on grief.

TREĆA NATJECATELJSKA PROJEKCIJA

THIRD COMPETITION SCREENING

PETAK 21. kolovoza 2026 / FRIDAY August 21st 2026

Kazalište 21 u 17:00 / Theatre 21 at 17:00

Krsnik

Dan Pauletta | 2026. | Hrvatska / Croatia | 14' |
Igrani / Fiction

Krsnik je fantastična komična drama smještena u snoliki svijet istarske mitologije. Kroz susret osebujnog narodnog iscjelitelja i izgubljenog mladića, film istražuje podsvijest, strah i moć osobne transformacije, spajajući nadrealno, mistično i humoristično u bajkovitu priču o odrastanju. / "Krsnik" is a fantastical comedic drama set in the dreamlike world of Istrian mythology. Through the encounter between an eccentric folk healer and a lost young man, the film explores the subconscious, fear, and the power of personal transformation, blending the surreal, the mystical, and the comic into a fairy-tale coming-of-age story.

Od jutra do sutra

Marina Musulin | 2026. | Hrvatska / Croatia | 14' |
Dokumentarni / Documentary

U središtu riječke ribarnice nalazi se Irena – snažna i vrijedna samohrana majka. Njezin dan započinje prije zore, između obiteljskih obveza i rada na tržnici. Okružena zajednicom

žena koje odbijaju šutjeti, suočava se sa svakodnevnim izazovima, pokazujući otpornost, solidarnost i međusobnu brigu. / At the heart of Rijeka's fish market is Irena — a fierce, hardworking single mother. Her day begins before dawn, balancing family and market life. Surrounded by a strong collective of women who refuse to stay silent, the film reveals their daily struggles, resilience, and deep bonds of care.

Split Myself in Two

Aleksandra Gigiel | 2025. | Poljska / Poland | 1' |
Eksperimentalni / Experimental

Tijelo kao projekt, um kao trening. Neprestano kretanje prema idealu koji uvijek izmiče. / The body as a project, the mind as training. An endless movement toward an ideal that keeps slipping away.



Iz sjene u sjenu (From Shadow to Shadow)

Lara Paun | 2026. | Hrvatska / Croatia | 4' |
Animirani / Animated

Tijekom mirne noći stara vila uronjena je u tamu. Mjesečina tek djelomično osvjetljava prostorije, stvarajući duge sjene. Tišinu narušava provalnik u potrazi za nečim vrijednim, no uskoro postaje jasno da nije jedini s istim ciljem. Ipak, zajednička potraga nije jedino što ih povezuje. / During a quiet and peaceful night, the grand old villa is immersed in darkness. The moonlight barely reaches through the windows, casting long shadows across the rooms. This calm is suddenly disrupted by a burglar in search of something valuable. His carefully planned scheme becomes complicated when it's revealed that he is not the only one with the same goal. However, that goal is not the only thing that connects them.

Subharmonics

Marcell Mostoha | 2026. | Danska / Denmark,
Mađarska / Hungary | 5' | Eksperimentalni /
Experimental

Istraživanje nesvjesnog prostora u kojem je sve povezano, ništa unaprijed određeno, a naglasak je na neprestanoj promjeni. U prirodno izmijenjenom stanju svijesti granice vremena i prostora nestaju. Zvukovi postaju vidljivi, a oblici čujni. Dublji fokus otkriva složene odnose tonova, podtonova i

njihovih vizualnih odraza. / Exploration in the unconscious where everything is connected, nothing is determined and the emphasis is on the ever-changing. In a naturally altered state of consciousness, the boundaries of time and space dissolve. Sounds become visible, forms audible. Deeper focus offers more: connections of tones and undertones linked to visible forms and their mirrored reflections – periodically interacting with each other.

Oko trnja nema zvijezda (Sky of Thorns)

Antonia Klarić i Luna Strmotić | 2026. |
Hrvatska / Croatia | 7' | Animirani / Animated

Prometni policajac prolazi kroz još jedan radni dan suočavajući se s neprestanim krizama koje uzrokuje sveprisutno i nezaustavljivo trnje. Iako uništava ceste i grad, nitko ga ne primjećuje niti se njime ozbiljno bavi. / A traffic officer goes through a day in his life. He finds himself having to deal with constant crises caused by the omnipresent and ever-growing thorns that destroy the roads and the city but are, inexplicably, ignored and never dealt with directly.

ČETVRTA NATJECATELJSKA PROJEKCIJA FOURTH COMPETITION SCREENING

PETAK 21. kolovoza 2026 / FRIDAY August 21st 2026
Kazalište 21 u 18:15 / Theatre 21 at 18:15

The Wedding of the Pirs

Yalçın Çiftçi | 2025. | Turska / Türkiye | 20' |
Dokumentarni / Documentary

Goranski Kurdi koji žive u iranskoj regiji Hawraman i dalje čuvaju i prenose tradiciju staru više od tisuću godina. / The Gorani Kurds living in the Hawraman region of Iran continue to keep a millennium-old tradition alive.

Echo

Fran Domitrović | 2026. | Hrvatska / Croatia | 4' |
Igrani / Fiction

“Echo” prati unutarnji svijet djevojčice Tine koja se suočava s psihološkim posljedicama internetskog zlostavljanja. Iako su poruke prestale stizati, njihov odjek ostaje prisutan kroz unutarnje glasove, tišinu i narušeni osjećaj identiteta. Smješten u apstraktan mentalni prostor, film istražuje kako digitalno nasilje ne završava gašenjem ekrana, već traje sve dok osoba ponovno ne pronađe vlastiti glas. / “Echo” follows the inner world of a young girl Tina confronting the psychological aftermath of cyberbullying. Although the messages have stopped, their echoes remain—transforming

into inner voices, silence, and a fractured sense of identity. Set within an abstract mental space, the film explores how digital violence does not end when the screen goes dark, but lingers until one reclaims their own voice.

Find Find

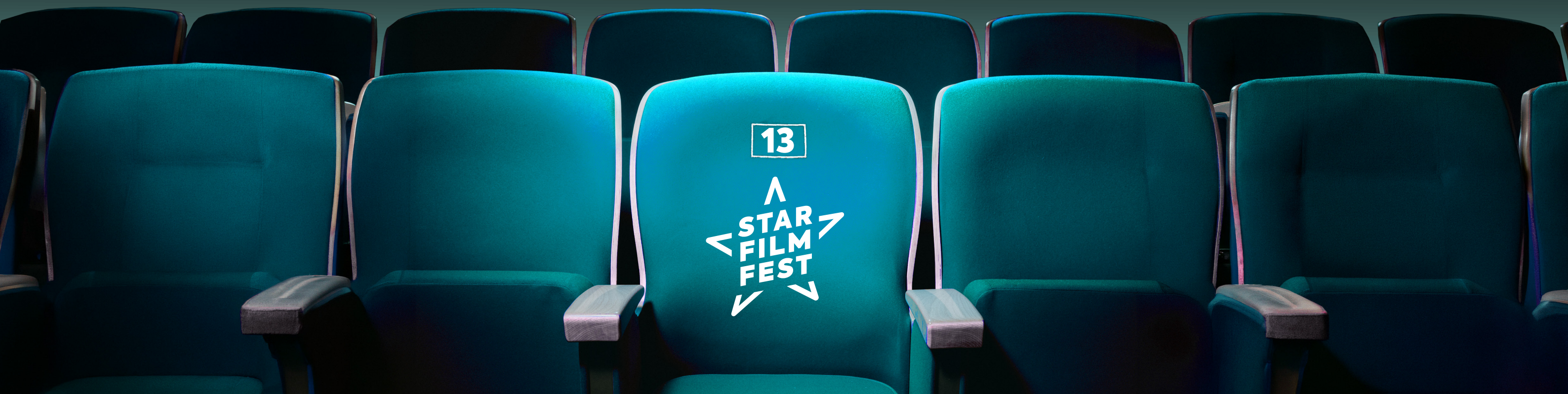
Angela Wong i Anita So | 2025. | Hong Kong /
United Kingdom | 7' | Animirani / Animated

Hobotnica pronalazi svoju novu omiljenu igračku – plastičnu čašu – ne sluteći da će je ona odvesti daleko od doma, u prostrano, opasno, ali i čudesno more. / An octopus finds her new favourite toy – a plastic cup – unaware it will carry her far from home and into the vast, dangerous yet wonderful sea.

Agares

Mark Kincey | 2024. | Kanada / Canada | 4' |
Igrani / Fiction

Oslobođena iz kandži mračne sile, Louise pod okriljem noći očajnički pokušava pobjeći. / Freed from the clutches of an obscurant evil, Louise makes a desperate break under the cover of night.



Honeymoon

Mattia Parlati | 2024. | Italija / Italy | 4' |
Animirani / Animated

Zagađenje je preplavilo svijet do te mjere da je zamijenilo čovječanstvo. Otpad prekriva svaki kutak planeta, od gradskih ulica do sela, čineći život na otvorenom gotovo nemogućim. Dvoje mladih zaljubljenih, razdvojenih katastrofom i udaljenošću koju nije moguće premostiti, pokušat će ponovno pronaći put jedno do drugoga. / Pollution has gotten out of hand for humanity to the point of replacing it. Everything is covered with garbage, which like a sea floods and engulfs every corner of the planet, from the streets to the countryside, making it impossible to live outside. Two young lovers, divided by this catastrophe, exiled to their respective homes, separated by an unbridgeable distance but united by a red thread, will find a way to meet again.

COMPOST

Erik Semashkin | 2026. | Francuska / France | 2' |
Eksperimentalni / Experimental

Ličinka izlazi iz jabuke u potrazi za novim izvorom hrane. / A maggot emerges from an apple in search of new food.

I Would Like to Be...

Erik Vončina | 2026. | Hrvatska / Croatia | 1' |
Eksperimentalni / Experimental

Film prati dvojicu biciklista koji zajedno odlaze na vožnju. Tijekom puta zamišljaju sebe kao sudionike velike biciklističke utrke, a njihove se maštarije pretvaraju u stvarnost na filmskom platnu. / The film follows two cyclists who meet up together and go for a ride. Then they imagine themselves in a race among other cyclists. The parts they imagined are shown.

PETA NATJECATELJSKA PROJEKCIJA FOURTH COMPETITION SCREENING

PETAK 21. kolovoza 2026 / FRIDAY August 21st 2026

Kazalište 21 u 19:15 / Theatre 21 at 19:15

Alisa u zemlji (Alice in Wonder)

Maja Ležaić | 2026. | Hrvatska / Croatia | 10' |
Eksperimentalni / Experimental

“Alisa u zemlji imerzivni je eksperimentalni kratki film inspiriran redateljičinim iskustvom sindroma Alise u zemlji čudesa iz djetinjstva. Kroz fragmentirane vizuale i disonantne zvukove priziva svijet u kojem prostor, vrijeme i identitet postaju promjenjivi i nedokučivi – ne kako bi objasnio stanje, već kako bi probudio osjećaj čuđenja i dezorijentacije koji ga obilježava. / “Alice in Wonder” is an immersive experimental short film inspired by the director’s childhood experiences with Alice in Wonderland syndrome. Through fragmented visuals and dissonant sounds, the film evokes a world where space, time, and self become fluid and ungraspable — not to explain, but to awaken the sense of wonder and disorientation at the heart of the condition.

Ispod površine (Beneath the Surface)

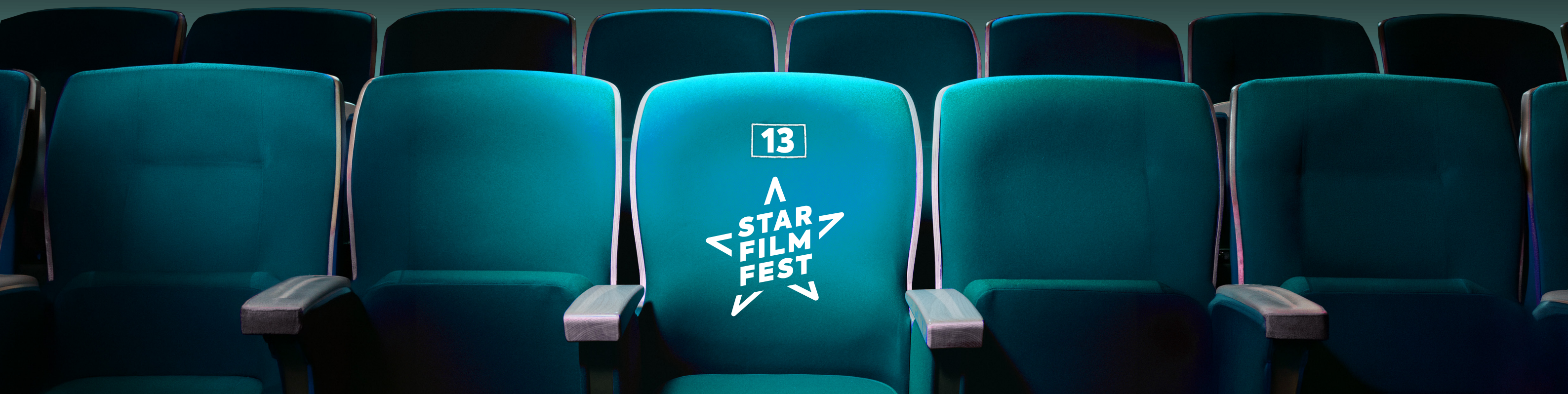
Maja Četojević | 2025. | Bosna i Hercegovina
/ Bosnia and Herzegovina | 9' | Animirani /
Animated

Naivna djevojka pristaje sudjelovati u naizgled bezazlenoj igri koja će je odvesti u borbu za vlastiti život. / A naive girl agrees to play a seemingly harmless game that will lead her to fight for her life.

Sedmi siječnja (January 7th)

Lara Avramovski | 2025. | Hrvatska / Croatia |
8' | Eksperimentalni / Experimental

Sedmi siječnja kroz različite godine, autoričina sjećanja i osobni arhiv. / January 7th through different years, author’s memories and personal archive.



Joso

Monika Herceg | 2026. | Hrvatska / Croatia | 17'
| Dokumentarni / Documentary

Joso već dugo živi sam u gotovo potpuno napuštenom selu na Banovini, obilježenom ratom, siromaštvom i posljedicama potresa. U svojim sedamdesetima, okružen šumom i mačkama, dane provodi radeći u vrtu i čekajući da vrijeme prođe. Njegova posljednja veza sa svijetom su društvene mreže. / Joso has long been living alone in an almost completely abandoned village in Banovina, marked by war, poverty, and the aftermath of an earthquake. Being in his seventies, surrounded by the forest, cats, and with no friends, he spends his days working in his garden, often waiting for the day to end. His last connection to the world is social media.

Idemo van?

Dorian Milović | 2026. | Hrvatska / Croatia | 9' |
Dokumentarni / Documentary

Priča o prvom psu, djetinjstvu i nostalgiji za obitelji koja još nije bila rastrgana, ispričana kroz obiteljske videokasete. / A story about the first dog, childhood, and the nostalgia of a family not yet torn apart, retold through family video tapes.

ŠESTA NATJECATELJSKA PROJEKCIJA SIXTH COMPETITION SCREENING

SUBOTA 22. kolovoza 2026 / SATURDAY August 22nd 2026
Kazalište 21 u 14:30 / Theatre 21 at 14:30

Caries

Aline Höchli | 2025. | Švicarska / Switzerland | 9' |
Animirani / Animated

U želji da stvori monumentalno umjetničko djelo, šamanka bezbrižno oslikava svoje murale ne znajući da se nalazi unutar usta tašte televizijske meteorologinje. / Eager to create a monumental work of art, a shaman remains blissfully unaware that she is painting her murals inside the mouth of a vain weather presenter.

Marjetice (Daisies)

Yuliya Kohal | 2025. | Slovenija / Slovenia | 1' |
Eksperimentalni / Experimental

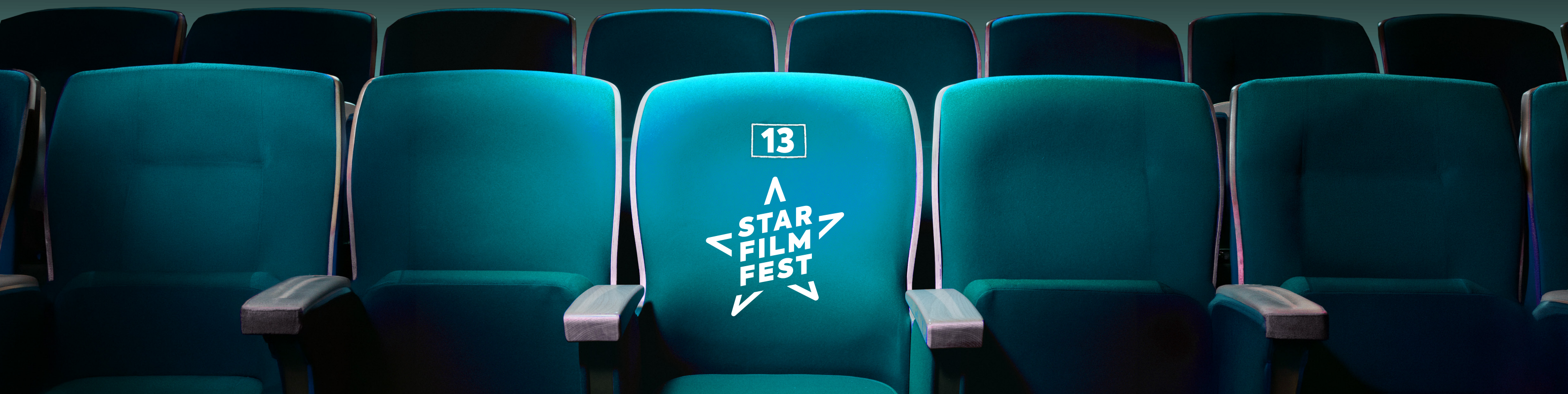
Možemo li vjerovati sjećanju ili je sjećanje jedino čemu možemo vjerovati? Vrijeme se rastapa na blagom proljetnom suncu, a ostaju samo svjetlost i nada u čuda. Snimljen na 16 mm filmskoj vrpci, film istražuje prolaznu svjetlost, industrijski ritam i prostorno pamćenje kroz analognu teksturu i kompoziciju dronom. / Can we trust memory

or is memory the only thing we can trust? Time dissolves in the gentle spring sun, all we have left is light and hope for miracles. A 16mm urban spring study exploring transient light, industrial rhythm and spatial memory through analogue texture and drone composition.

Granice poimanja (Limits of Reason)

Miloš Živanović | 2024. | Srbija / Serbia | 16' |
Dokumentarni / Documentary

Rudar Oliver traži smisao i samoostvarenje suočavajući se sa sjenama i opasnostima koje krije dubina rudnika. Okružen brigom i podrškom svoje obitelji, kreće na usamljeno putovanje u istraživanje vlastitog identiteta i unutarnjeg svijeta. / Oliver the miner seeks self-actualization and purpose by confronting the shadows and perils inherent in the depths of the mine. Surrounded by the warmth and concern of his family, Oliver delves into a solitary expedition, endeavoring to unravel the enigmatic facets of the Self.



Half Past Seven

Shira Chait | 2025. | Sjedinjene Američke Države / United States | 14' | Igrani / Fiction

Mladi južnoafrički pisac dolazi na ranč u Teksasu kako bi, u zamjenu za pomoć u svakodnevnim poslovima, ponovno pronašao inspiraciju i kreativni zamah. / In exchange for help around a Texas ranch, a young South African writer jumps at the opportunity to let nature reinvigorate his muse.

RE: kasnim

Dina Uglešić | 2026. | Hrvatska / Croatia | 10' | Dokumentarni / Documentary

Muha (Fly)

Lara Avramovski | 2025. | Hrvatska / Croatia | 8' | Eksperimentalni / Experimental

Čitajući svoj dnevnik, autorica osjeća potrebu osloboditi se uloge koju je dotad igrala. Muha je eksperimentalni film o tihim promjenama, odrastanju, gubitku i novim počecima. / Reading my diary, I felt the need to free myself from the role I was playing. „The Fly“ is an experimental film about quiet changes, growing up, loss and starting over.

Don't They Know It's the End of the World?

Andre Mileti | 2025. | Španjolska / Spain | 15' | Igrani / Fiction

Dvoje mladih ljudi na spoju shvaća da im okolnosti ne dopuštaju ozbiljnu vezu. Zato stvaraju fantaziju u kojoj su bračni par, no igra mašte ubrzo poprima neočekivane i egzistencijalne posljedice. / Two young people on a date realize that their circumstances prevent them from ever having a serious relationship. They then decide to create a fantasy in which they are a married couple, which leads to existential consequences.

SEDMA NATJECATELJSKA PROJEKCIJA SEVENTH COMPETITION SCREENING

SUBOTA 22. kolovoza 2026 / SATURDAY August 22nd 2026
Kazalište 21 u 16:00 / Theatre 21 at 16:00

The Fern Flower

Mikołaj Janik | 2025. | Poljska / Poland | 14' | Igrani / Fiction

Priča puna nježnosti i humora prati troje tinejdžera na planinskom putovanju u potrazi za legendarnim cvijetom paprati. / A story full of tenderness and humor, following three teenagers on a mountain journey in search of the legendary Fern Flower.

Eyeliner

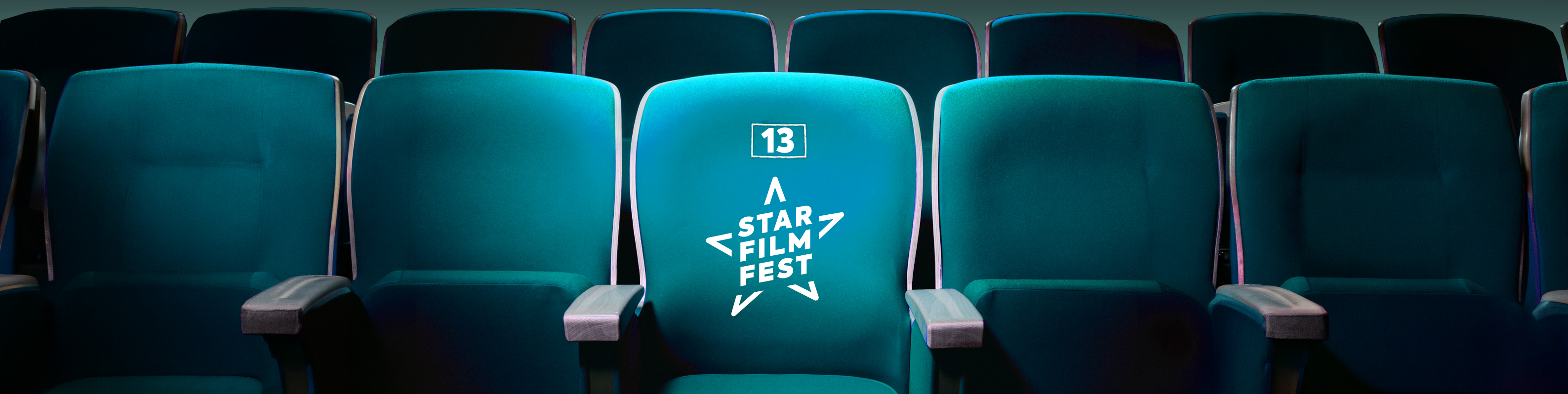
Aisha Boudjillouli | 2026. | Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom | 8' | Animirani / Animated

Nina i njezina najbolja prijateljica Lily odluče ukrasti tuš za oči, uvjerene da će ih upravo on uvesti u svijet ženstvenosti. Kada ih okolina zbog toga počne doživljavati na potpuno različite načine, Nina otkriva da njezin put kao trans djevojke neće biti jednostavan. / Nina and her best friend Lily decide to steal an eyeliner, hoping that this will be their key to womanhood. When they're given wildly different receptions to wearing it, Nina discovers that her journey as a trans girl might not be so easy.

Zrywka

Aram Jesajan | 2025. | Poljska / Poland | 11' | Animirani / Animated

Surov krajolik, šume koje prekrivaju planinske padine i zaglušujući zvuk rušenja stabala, prekinut tek teškim disanjem konja. U takvom okruženju na kušnji je odnos između čovjeka i životinje. Gdje je granica između iskorištavanja i humane brige? Kako definiramo svoje mjesto u prirodnom svijetu? Film ne nudi jednostavne odgovore. / A harsh, callous environment, a forest covering the mountain slopes and the thunderous crash of falling trees, interrupted only by the heavy breathing of horses. In these conditions, the relationship between humans and animals is put to the test. Where is the line between exploitation and humane treatment? How do we define our place in the natural world? This film certainly does not provide clear answers.



Crveni jahač

(The Red Rider)

Branko Perković | 2026. | Hrvatska / Croatia | 5'
| Animirani / Animated

U crno-bijelom svijetu nalik stripu, dva kauboja – dvije strane iste osobe – suočavaju se s vlastitom prošlošću i neizbježnošću promjene. Njihov dvoboj prerasta u putovanje prema prihvaćanju prolaznosti i osobne transformacije. / In a black-and-white world of comic-book style, two cowboys, two sides of the same coin, face their past and the inevitability of change. Their duel becomes a journey toward accepting transience and embracing transformation.

Maybe the Wind Knows Your Name

Alexis Müller i Duda Machado | 2024. | Brazil | 14' | Igrani / Fiction

Manuela, 36-godišnjakinja u prvim mjesecima trudnoće, otkriva da je njezina biološka majka bila među nestalima tijekom čileanske diktature. Kao i mnoga druga djeca, oduzeta je roditeljima i posvojena u drugoj zemlji. Razmišljajući o budućnosti i djetetu koje očekuje, kreće na putovanje prema vlastitoj prošlosti, tražeći odgovore koje možda nikada neće pronaći. / Manuela, 36, is in her first months of pregnancy when she discovers that her biological mother was a missing person from the Chilean dictatorship. Like so many children, she was taken from her parents and adopted in a foreign country. Thinking about the future and her soon-to-be-born daughter, she goes on a journey to (re)encounter this past, searching for answers which she may not find.

13



ŽIRI / JUDGES

Ovogodišnje izdanje Star Film Festa okuplja petoročlani stručni žiri sastavljen od filmskih autora i autorica, glumaca te filmskih profesionalaca čije iskustvo obuhvaća režiju, glumu, animaciju, filmsku kritiku i interdisciplinarnu umjetnost.

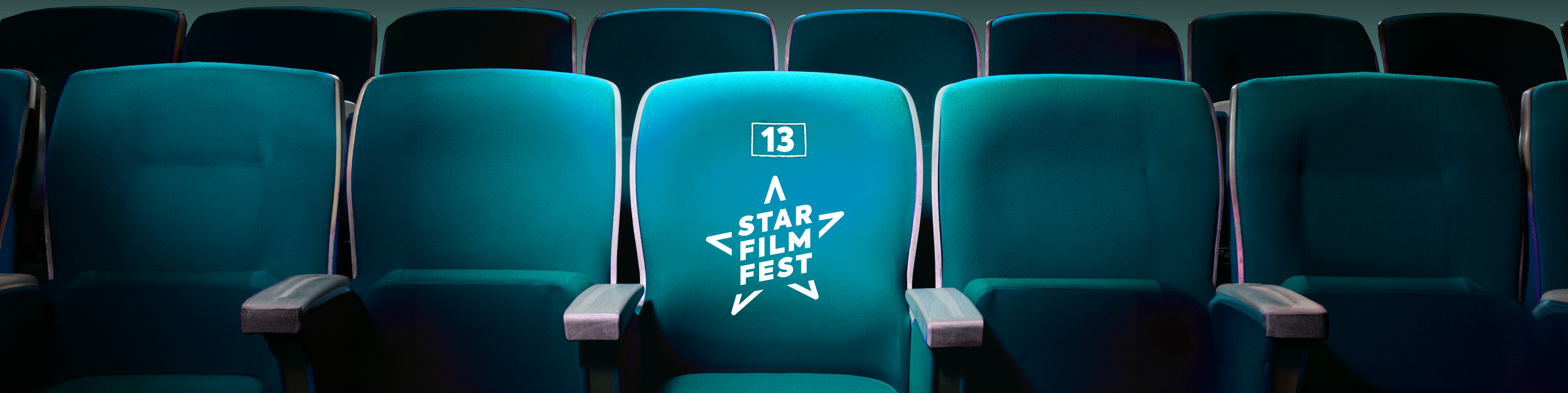
Njihove različite perspektive i bogato profesionalno iskustvo jamče promišljeno vrednovanje natjecateljskih filmova te prepoznavanje novih autorskih glasova koji oblikuju suvremeni kratkometražni film...

Pet članova žirija svojim će iskustvom, znanjem i različitim profesionalnim perspektivama odabrati filmove koji će ponijeti nagrade ovogodišnjeg Star Film Festa. Veselimo se njihovim odlukama i susretu s autorima_icama koji će i ove godine u Sisku predstaviti najbolje od suvremenog kratkometražnog filma.

This year's edition of Star Film Fest brings together a five-member professional jury composed of filmmakers, actors, and film professionals whose experience spans directing, acting, animation, film criticism, and interdisciplinary art.

Their diverse perspectives and extensive professional backgrounds ensure thoughtful evaluation of the competing films and the recognition of new creative voices shaping contemporary short film..

The five jury members will use their experience, knowledge, and diverse professional perspectives to select the films that will receive awards at this year's Star Film Fest. We look forward to their decisions and to welcoming the authors who will once again present the best of contemporary short film in Sisak.



HANNAH KOSELJ MARUŠIČ

Slovenska redateljica, interdisciplinarna umjetnica, performerica i pjesnikinja Hannah Koselj Marušič autorica je nagrađivanih kratkometražnih filmova i glazbenih videospotova koje razvija kroz scenarij, režiju i montažu.

Njezini su filmovi prikazivani i nagrađivani na brojnim međunarodnim festivalima među kojima je i prošlogodišnja nagrada Star Film Festa Specijalna Zvezdica – za najbolji film po izboru selektorica za film “Rats with flowery hats”, a trenutačno razvija novi kratkometražni film u produkciji Vertiga uz potporu Slovenskog filmskog centra i Hrvatskog audiovizualnog centra.

Slovenian director, interdisciplinary artist, performer, and poet Hannah Koselj Marušič is the author of award-winning short films and music videos, which she develops through screenwriting, directing, and editing.

Her films have been screened and awarded at numerous international festivals, including last year's Star Film Fest award Special Star – for the Best Film Selected by the Festival Selectors for “Rats with Flowery Hats”. She is currently developing a new short film produced by Vertigo with the support of the Slovenian Film Centre and the Croatian Audiovisual Centre.

Alongside her film work, she is active in the fields of performance, video, poetry, and installation, with her interdisciplinary projects presented at numerous festivals and exhibitions.

Uz filmski rad aktivna je na području performansa, videa, poezije i instalacije, a njezini interdisciplinarni projekti predstavljeni su na brojnim festivalima i izložbama. Godine 2024. objavila je pjesničko-audiovizualnu zbirku VSE JE ENO VSE JE VSEENO, nominiranu za najbolji književni prvijenac na Slovenskom knjižnom sajmu.

In 2024, she published the poetry and audiovisual collection VSE JE ENO VSE JE VSEENO, which was nominated for Best Literary Debut at the Slovenian Book Fair.



13



PETRA KURTELA

Glumica Petra Kurtela diplomirala je glumu i lutkarstvo na Umjetničkoj akademiji u Osijeku, a tijekom bogate karijere ostvarila je više od trideset kazališnih uloga te surađivala s nizom istaknutih redatelja.

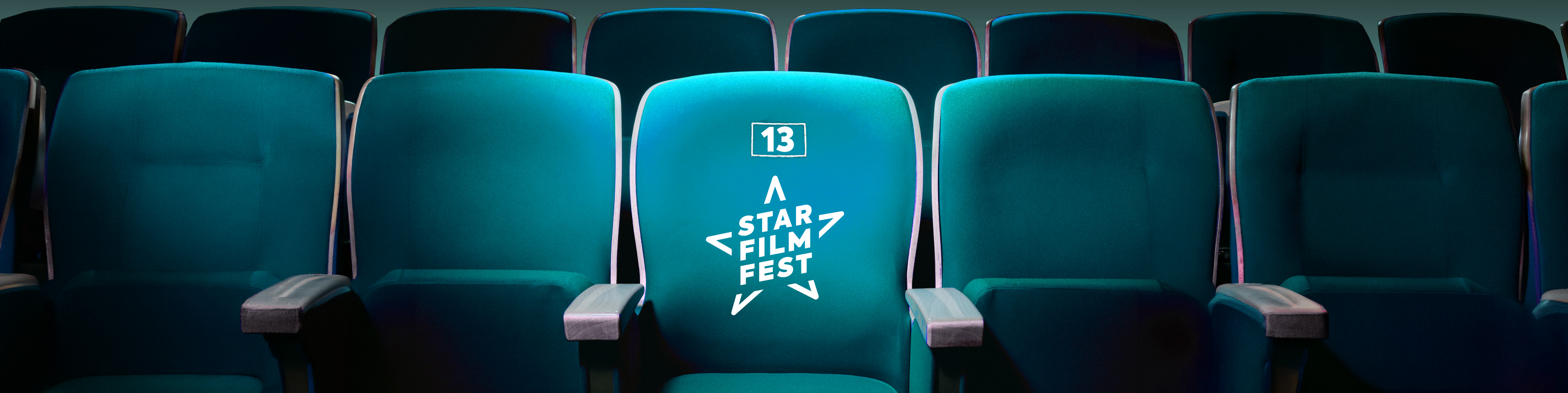
Dobitnica je Nagrade hrvatskog glumišta za predstavu “Glumice i to”, dok je za ulogu Janice u predstavi “Breza” bila nominirana za nagradu za izuzetno ostvarenje mladih umjetnika.

Na filmu je ostvarila zapažene uloge u suradnji s renomiranim europskim i hrvatskim redateljima, među kojima su Cristi Puiu, Andrei Tănase, Ivona Juka, Matija Kluković i Hana Domazet.

Actress Petra Kurtela graduated in Acting and Puppetry from the Academy of Arts in Osijek. Throughout her successful career, she has performed in more than thirty theatre productions and collaborated with numerous acclaimed directors.

She is the recipient of the Croatian Theatre Award for the play “Glumice i to”, while her role as Janica in “Breza” earned her a nomination for Outstanding Achievement by Young Artists.

In film, she has achieved notable roles in collaborations with renowned European and Croatian directors, including Cristi Puiu, Andrei Tănase, Ivona Juka, Matija Kluković, and Hana Domazet.



LUCIJA BRKIĆ

Redateljica Lucija Brkić diplomirala je režiju na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu, nakon završenog studija kulturnih studija u Rijeci.

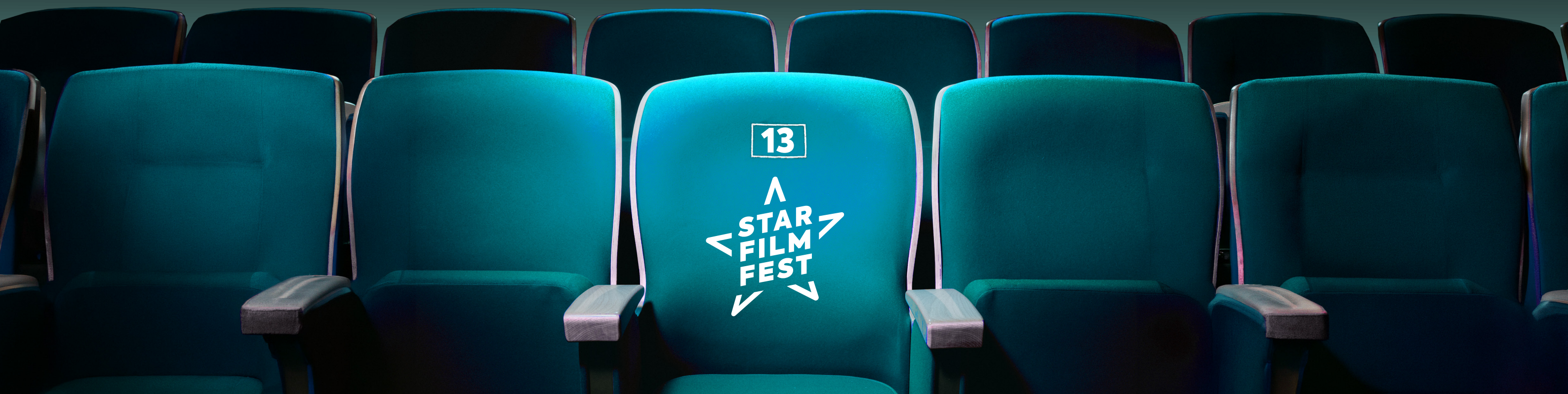
Autorica je nekoliko zapaženih kratkih dokumentarnih filmova, među kojima se posebno ističe “U tranzitu”, dobitnik nagrade za najbolji kratki film na ZagrebDoxu 2024. godine.

Uz autorski rad vodi filmske radionice i moderira filmske programe, a trenutačno razvija nove kratkometražne i dugometražne filmske projekte.

Director Lucija Brkić graduated in Film and Theatre Directing from the Academy of Dramatic Art in Zagreb, following her studies in Cultural Studies at the University of Rijeka.

She is the author of several acclaimed short documentary films, including “U tranzitu” (In Transit), which received the award for Best Short Film at ZagrebDox in 2024.

Alongside her creative work, she leads film workshops, moderates film programs, and is currently developing new short and feature-length film projects.



BARTOL BABIĆ VUKMIR

Bartol Babić Vukmir diplomirao je komparativnu književnost i anglistiku na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu.

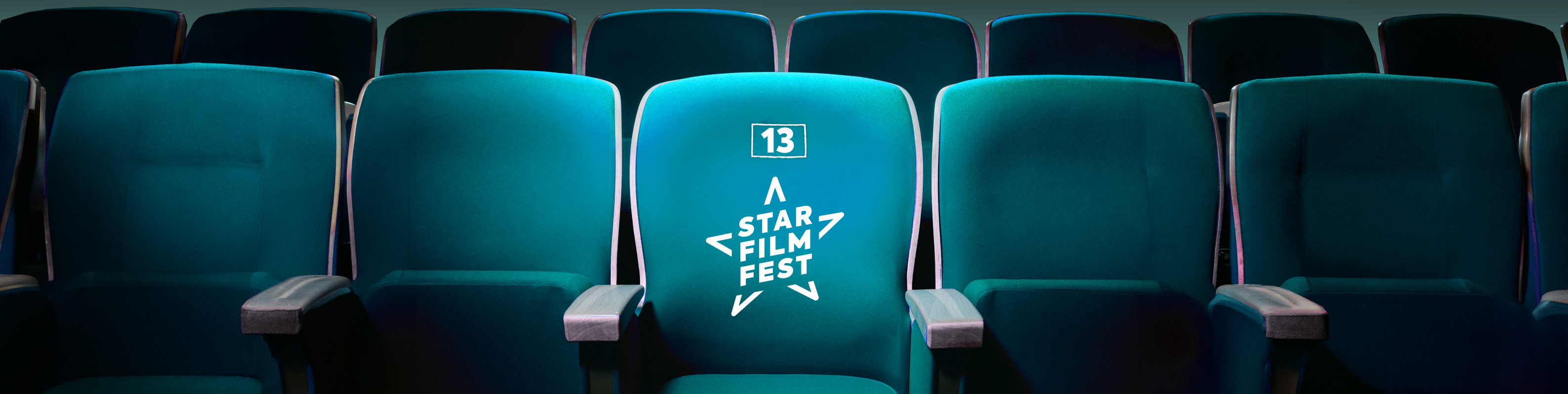
Filmski je kritičar Hrvatskog filmskog ljetopisa i portala Zona filma te član izvršnog odbora Kinokluba Zagreb, gdje sudjeluje u organizaciji filmskih i diskurzivnih programa.

Od 2020. godine surađuje s Filmskim mutacijama: Festivalom nevidljivog filma, a uz kritičarski rad autor je i nekoliko kratkometražnih eksperimentalnih filmova.

Bartol Babić Vukmir graduated in Comparative Literature and English Studies from the Faculty of Humanities and Social Sciences at the University of Zagreb.

He is a film critic for Hrvatski filmski ljetopis and the film portal Zona filma, as well as a member of the Executive Board of Kinoklub Zagreb, where he participates in organizing film and discussion programs.

Since 2020, he has collaborated with Filmske mutacije: Festival nevidljivog filma (Film Mutations: Festival of Invisible Cinema), and alongside his critical work, he is the author of several short experimental films.



ANA DESPOT

Animatorica, redateljica i ilustratorica Ana Despot diplomirala je Animirani film na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu, a prethodno je završila studij anglistike te francuskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu.

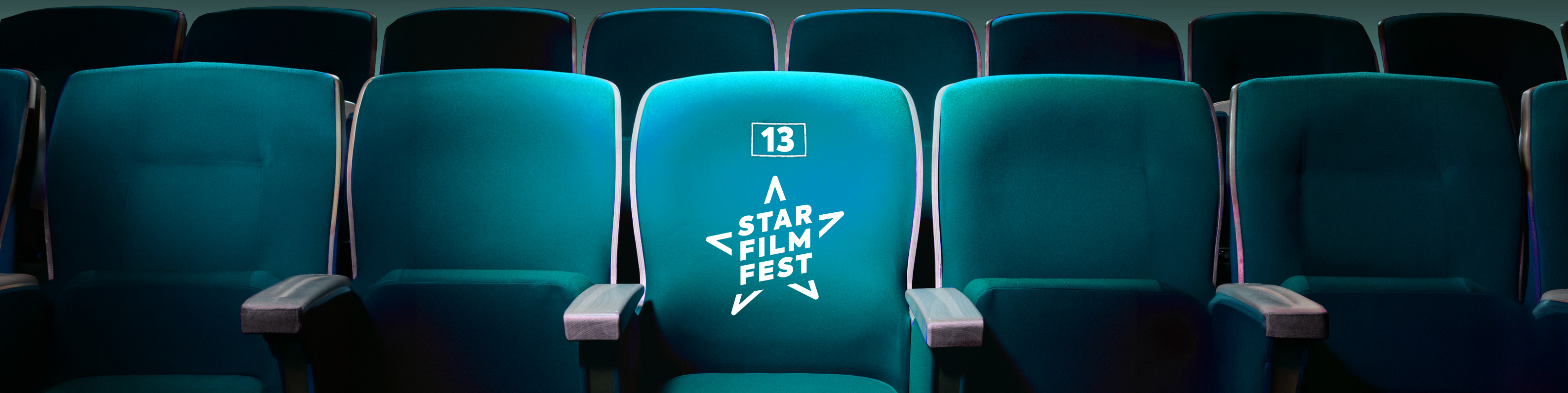
Autorica je dvaju animiranih filmova te brojnih ilustracija za knjige, slikovnice i druge umjetničke projekte. Njezin animirani film “Šuma Striborova”, nastao prema djelu Ivane Brlić-Mažuranić, premijerno je prikazan na Animafestu Zagreb, a osvojio je nagradu za najbolji animirani film upravo na Star Film Festu te posebno priznanje na Tabor Film Festivalu.

Animator, director, and illustrator Ana Despot graduated in Animated Film from the Academy of Fine Arts in Zagreb, having previously completed studies in English Language and Literature and French Language and Literature at the Faculty of Humanities and Social Sciences.

She is the author of two animated films, as well as numerous illustrations for books, picture books, magazines, and other artistic projects. Her animated film “Šuma Striborova” (Stribor’s Forest), based on the work of Ivana Brlić-Mažuranić, premiered at Animafest Zagreb and won the award for Best Animated Film at Star Film Fest, as well as a Special Mention at Tabor Film Festival.

Trenutačno razvija novi animirani film u suradnji sa Zagreb filmom, koordinatorica je i selektorica programa animiranog filma na Vukovar Film Festivalu te kao asistentica predaje animaciju na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu.

She is currently developing a new animated film in collaboration with Zagreb Film, works as a coordinator and selector of the animation program at Vukovar Film Festival, and teaches animation as an assistant lecturer at the Academy of Fine Arts in Zagreb.



“STARDUSTERI” – MALI ŽIRI STAR FILM FESTA

“STARDUSTERS” – STAR FILM FEST YOUTH JURY

Mali žiri čine srednjoškolci koji aktivno sudjeluju u festivalskom programu kao mladi filmski kritičari.

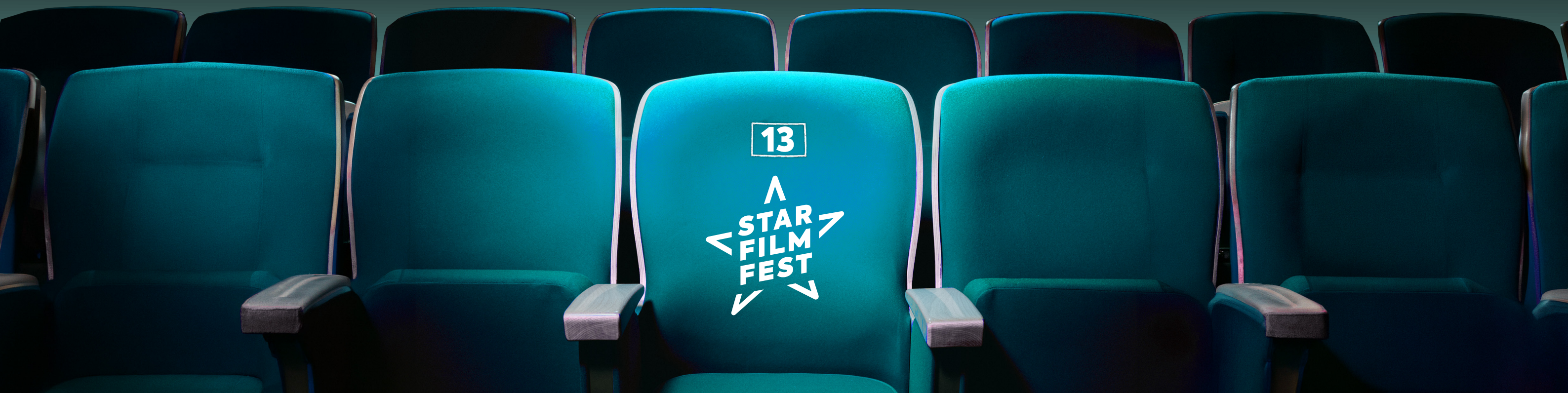
Kroz mentorirani proces članovi malog žirija upoznaju osnove filmske analize, kriterije vrednovanja i rad filmskog festivala, nakon čega samostalno ocjenjuju filmove i dodjeljuju nagradu za najbolji studentski film.

Sudjelovanjem u malom žiriju razvijaju kritičko promišljanje, filmsku pismenost i stječu vrijedno iskustvo rada u festivalskom okruženju.

The Youth Jury is made up of high school students who actively participate in the festival as young film critics.

Under the mentorship of Martina Mladenović, they learn the fundamentals of film analysis, evaluation criteria, and the inner workings of a film festival. They then independently assess the competing films and present the award for Best Student Film.

Through their participation, the Youth Jury members develop critical thinking skills, enhance their film literacy, and gain valuable hands-on experience in a professional festival environment.



NAGRADE

SPECIJALNE NAGRADE :

DOKUMENTARNA ZVIJEZDA – za najbolji dokumentarni film

IGRANA ZVIJEZDA – za najbolji igrani film

EKSPERIMENTALNA ZVIJEZDA – za najbolji eksperimentalni film

ANIMIRANA ZVIJEZDA – za najbolji animirani film

ZVJEZDANA PRAŠINA – za najbolji film po ocjeni publike

SPECIJALNA ZVJEZDICA – selektorska nagrada

SUPERNOVA ZVJEZDICA – za najbolji film koji na inovativan
način prikazuje koncept pokreta

ZLATNA ZVJEZDICA – za najbolji studentski film prema odluci mladog žirija

POSEBNO PRIZNANJE

AWARDS

SPECIAL AWARDS:

DOCUMENTARY STAR – *Best Documentary Film*

FICTION STAR – *Best Fiction Film*

EXPERIMENTAL STAR – *Best Experimental Film*

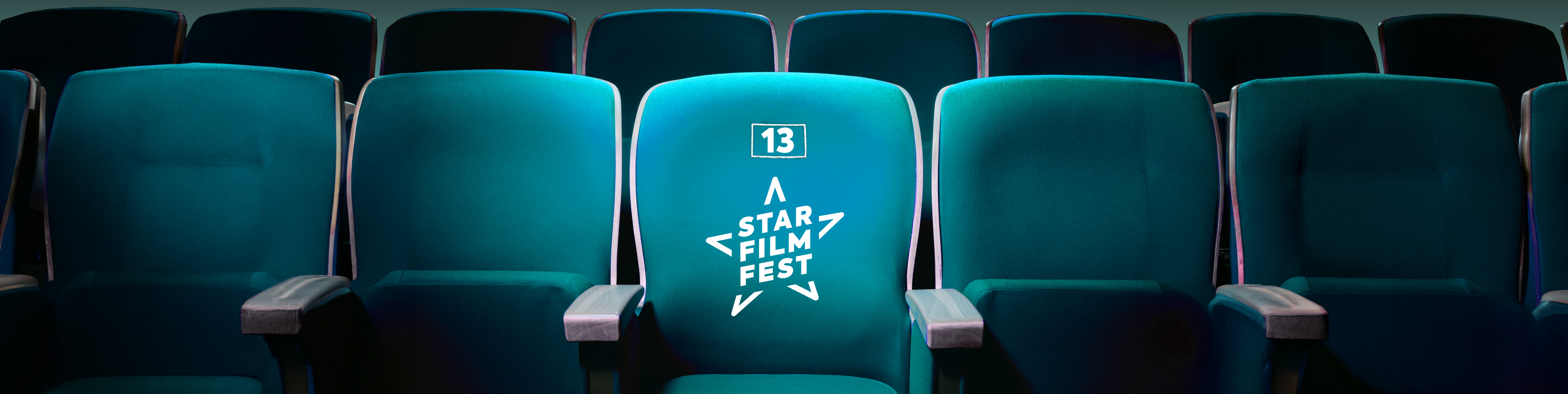
ANIMATED STAR – *Best Animated Film*

STARDUST AWARD – *Audience Award for Best Film*

SPECIAL STAR AWARD – *Programmer's Choice Award*

SUPERNOVA STAR AWARD – *Best Film Innovatively Exploring
the Concept of Movement*

GOLDEN STAR AWARD – *Best Student Film, selected by the Youth Jury*
SPECIAL MENTION



MASTERCLASS: The Cinematography Process

Od scenarija do finalnog kadra / From Script to Final Frame

Kako nastaje filmska slika? Kako se ideja iz scenarija pretvara u vizualni jezik koji publika pamti?

U sklopu 13. Star Film Festa donosimo poseban masterclass posvećen umijeću filmske fotografije – „The Cinematography Process – Od scenarija do finalnog kadra“, koji će voditi istaknuti hrvatski direktor fotografije i snimatelj Davor Bjelanović. Ovaj masterclass pružit će sudionicima jedinstven uvid u cjelokupan kreativni i tehnički proces rada direktora fotografije na dugometražnim filmovima i televizijskim serijama – od prve analize scenarija, razvoja vizualnog koncepta i pripreme snimanja, pa sve do oblikovanja svjetla, rada s kamerom i završnog izgleda kadra.

Kroz niz praktičnih primjera i iskustava iz profesionalne produkcije, sudionici će imati priliku saznati kako nastaje vizualni identitet filma, kako kamera postaje alat pripovijedanja te na koji način direktor fotografije surađuje s redateljem i cijelim

How is a cinematic image created? How does an idea from a screenplay transform into a visual language that stays with the audience?

As part of the 13th Star Film Fest, we are bringing a special masterclass dedicated to the art of cinematography – “The Cinematography Process – From Script to Final Frame”, led by renowned Croatian cinematographer and camera operator Davor Bjelanović.

This masterclass will provide participants with a unique insight into the complete creative and technical process of a cinematographer’s work on feature films and television series – from the initial script analysis, development of the visual concept and preparation for filming, to lighting design, camera work, and the final look of the frame.

Through a series of practical examples and professional production experiences, participants will learn how a film’s visual identity is created, how the camera

filmskim timom u stvaranju jedinstvene filmske vizije.

Poseban naglasak bit će stavljen na:

- vizualno pripovijedanje i razvoj filmskog jezika
- oblikovanje svjetla u funkciji emocije i dramaturgije
- odabir kamera, objektiva i pokreta kamere
- razlike između rada na filmu i televizijskim serijama
- rješavanje produkcijskih izazova i stvaranje vrhunske estetike unutar različitih uvjeta

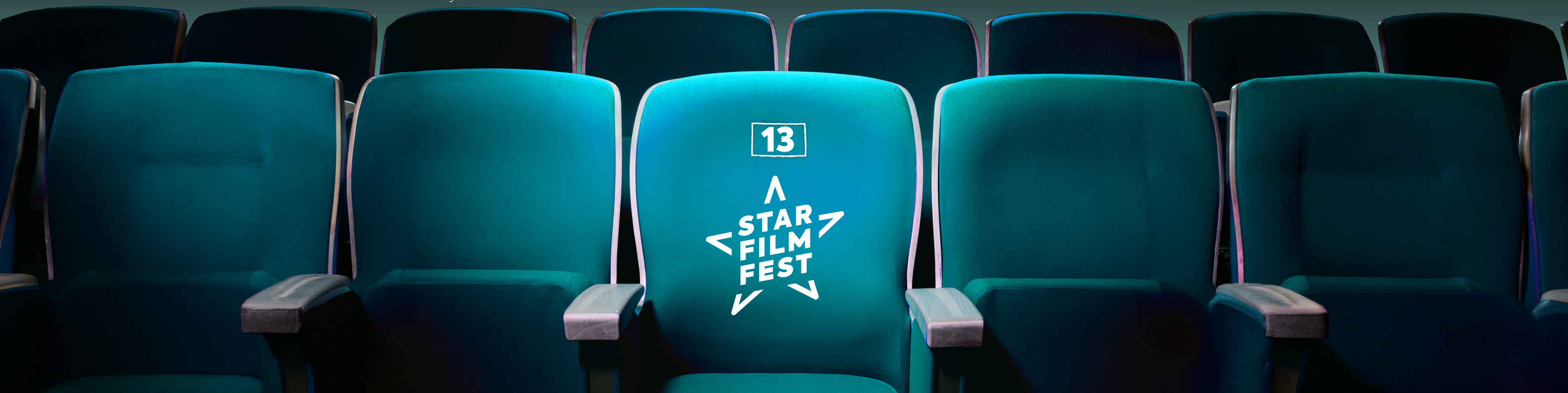
Kroz case study primjere iz profesionalnih produkcija, Davor Bjelanović približit će publici odluke koje stoje iza filmskih kadrova – od prve ideje do finalne slike na ekranu.

becomes a storytelling tool, and how a cinematographer collaborates with the director and the entire film crew to create a unique cinematic vision.

Special focus will be placed on:

- visual storytelling and the development of cinematic language
- shaping light in service of emotion and dramaturgy
- choosing cameras, lenses, and camera movement
- the differences between working on feature films and television series
- overcoming production challenges and creating a high-quality visual style in different working conditions

Through case studies from professional productions, Davor Bjelanović will bring audiences closer to the decisions behind cinematic frames – from the first creative idea to the final image on screen.



O Davoru Bjelanoviću

About Davor Bjelanović

Davor Bjelanović hrvatski je direktor fotografije i snimatelj iz Siska s više od dvadeset godina iskustva u filmskoj, televizijskoj i reklamnoj produkciji.

Diplomirao je Filmsko i TV snimanje na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu.

Kao direktor fotografije potpisuje dugometražne filmove „260 Days“, „The Match“, „The Conversation“ i „Ufuraj se i pukni“, kao i televizijske serije „Kumovi“, „Na granici“ i „U dobru i zlu“.

Kao snimatelj i steadicam operater surađivao je na brojnim domaćim i međunarodnim produkcijama, među kojima se ističu „Svemu dođe kraj“, „Šesti autobus“, „The White Crow“,

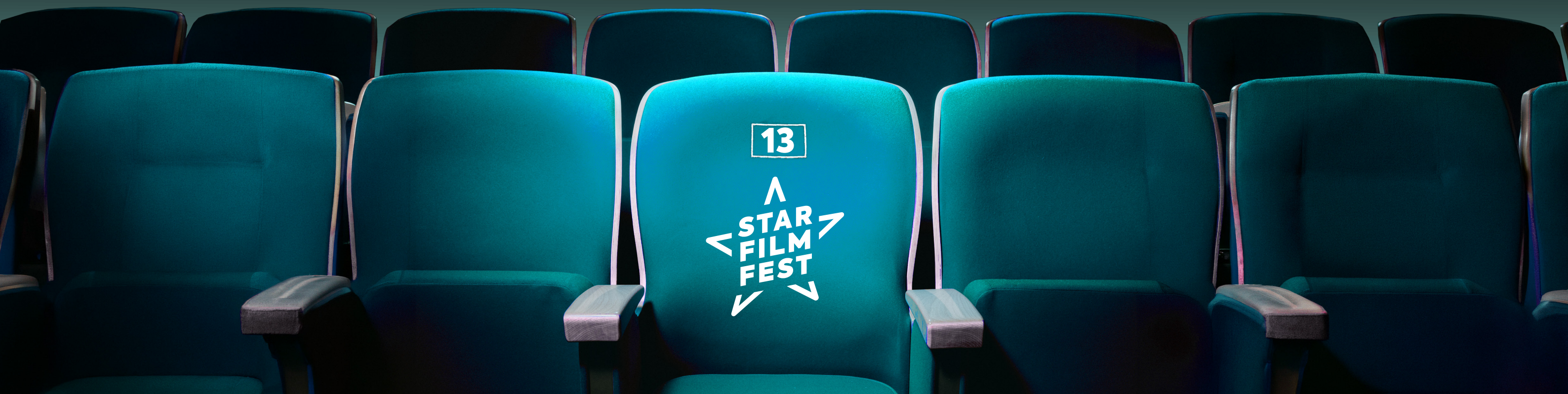
Davor Bjelanović is a Croatian cinematographer and camera operator from Sisak with more than twenty years of experience in film, television, and commercial production. He graduated in Film and TV Cinematography from the Academy of Dramatic Art in Zagreb.

As a cinematographer, he has worked on feature films “260 Days”, “The Match”, “The Conversation”, and “Ufuraj se i pukni”, as well as television series “Kumovi”, “Na granici”, and “U dobru i zlu”.

As a camera operator and Steadicam operator, he has collaborated on numerous Croatian and international productions, including “Svemu dođe kraj”, “The Sixth Bus”, “The White Crow”, “Mayday”, “Nestali”, and many others.

„Mayday“, „Nestali“ i brojne druge. Za svoj rad dvaput je nominiran za nagradu Nikola Tanhofer, najviše strukovno priznanje Hrvatskog društva filmskih snimatelja, za filmove „The Conversation“ i „260 Days“.

For his work, he has been nominated twice for the Nikola Tanhofer Award, the highest professional recognition awarded by the Croatian Society of Cinematographers, for the films “The Conversation” and “260 Days”.



Film svima

Film for everyone

Projekt Film svima pokrenut je 2016. unutar udruge Filmaktiv te se kontinuirano provodi u partnerstvu s Udrugom gluhih i nagluhih Primorsko-goranske županije (UGIN), a od 2021. i u partnerstvu s Udrugom slijepih Primorsko-goranske županije s ciljevima prilagodbe sadržaja audiovizualne kulture osobama s oštećenjem sluha i vida te promicanja inkluzivnih kulturnih praksi.

Projekt sadrži tri temeljne cjeline: prijevod i prilagodba filmova, javne projekcije i promocija te formiranje Medijateke filmova prilagođenih na jezik gluhih. Od 2020. kreirana je i ekstenzija projekta, projekt pod nazivom Film svima svugdje kojim se gluhoj, nagluhoj te čujućoj djeci i mladima približava medijska kultura, inkluzivne prakse u kulturi te hrvatski znakovni jezik, od 2021. pokrenute su ekstenzije Film svima svugdje online te Knjiga svima, a od 2022. i Kultura svima.

The Film for Everyone project was launched in 2016 by the association Filmaktiv and has been continuously implemented in partnership with the Association of Deaf and Hard of Hearing Persons of Primorje-Gorski Kotar County (UGIN). Since 2021, it has also been carried out in partnership with the Association of Blind Persons of Primorje-Gorski Kotar County, with the aim of making audiovisual culture accessible to people with hearing and visual impairments and promoting inclusive cultural practices.

The project consists of three core components: film translation and adaptation, public screenings and promotion, and the development of a media library of films adapted into sign language. In 2020, the project was expanded through Film for Everyone Everywhere, an initiative that introduces deaf, hard-of-hearing, and hearing children and young people to media culture, inclusive cultural practices,

Provedbom projekta Film svima, Filmaktiv pokušava doprinijeti otvaranju medijskih sadržaja za konzumiranje svima onima kojima je takva konzumacija onemogućena te kreirati klimu dominantne inkluzivnosti svih dijelova umjetnosti i kulture, kao i šire društvene zajednice, odnosno, potaknuti i druge subjekte na slično djelovanje.

Od pokretanja 2016., projekt je usmjeren prema gluhim i nagluhim osobama kojima se omogućuje konzumiranje filmova nastalih na hrvatskom jeziku. Procesom prijevoda i prilagodbe, filmovi nastali na hrvatskom jeziku, dobivaju prilagođeni titl, kao i snimku tumača za hrvatski znakovni jezik, kako bi film mogle gledati i gluhe i nagluhe osobe.

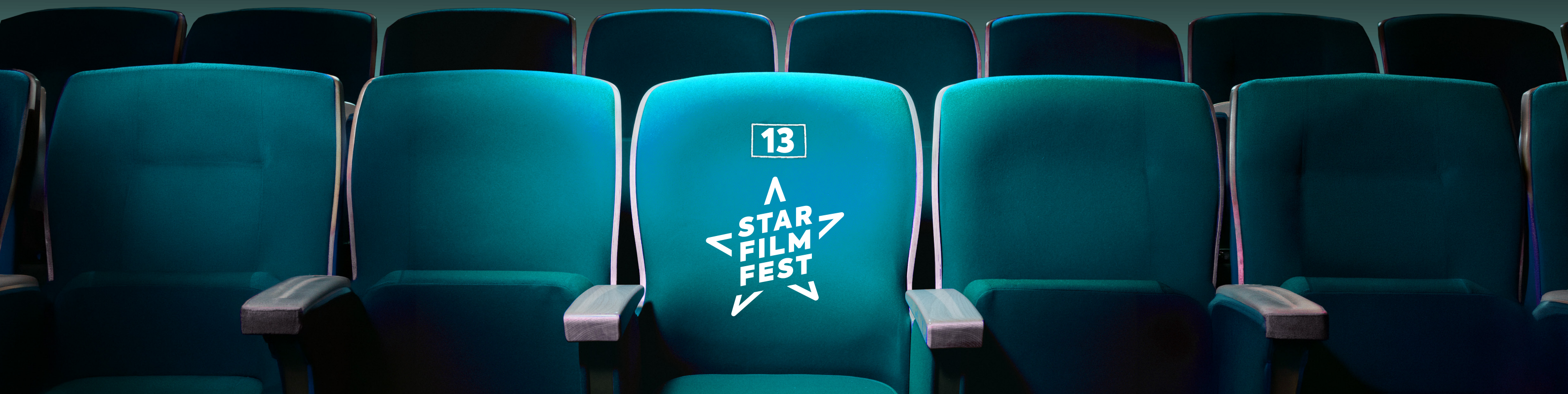
Od 2016. do 2024. preveden je i prilagođen 71 film koji je pogledalo preko 5000 ljudi na javnim projekcijama.

Na 13. Star Film Festu u suradnji s Film Svima prikazat će se dva filma – “Svadba” redatelja Igora Šergeia

and Croatian Sign Language. Further extensions followed in 2021 with Film for Everyone Everywhere Online and Books for Everyone, and in 2022 with Culture for Everyone.

Through Film for Everyone, Filmaktiv seeks to make media content accessible to those who would otherwise be excluded from it, while fostering a culture of inclusivity across the arts, culture, and society as a whole. The project also aims to inspire other organizations and institutions to adopt similar practices.

Since its launch in 2016, the project has primarily focused on deaf and hard-of-hearing audiences, enabling them to access films produced in the Croatian language. Through a process of translation and adaptation, Croatian-language films are equipped with accessible subtitles and recordings of Croatian Sign Language interpreters, making them accessible to both deaf and hard-of-hearing viewers. Between 2016 and 2024, a total of 71 films were translated and adapted, reaching more than 5,000 viewers through public screenings.



te “Glavonja” Marine Andree Škope i Vande Raýmanove. Obje projekcije su inkluzivne, dostupne i gluhim i nagluhim te slijepim i slabovidnim osobama.

Svadba

Od redatelja i scenarista Igora Šeregija, čiji je ZG80 bio veliki hit u kinima, stiže “Svadba” – domaća komedija s jednom od najjačih glumačkih postava u novije vrijeme – Rene Bitorajac, Dragan Bjelogrić, Anđelka Stević Žugić, Dejan Aćimović, Srđan Žika Todorović, Linda Begonja... i mnogi drugi! Poznati hrvatski poduzetnik na svoj rođendan saznaje da je pred bankrotom. U ured mu ulazi obitelj s tortom i tamburašima, a u isto vrijeme zove ga kći koja studira u Londonu i uz čestitku mu obznani da je trudna. Otac djeteta je sin srpskog ministra. U stilu punokvrnog balkanskog anti-rom-coma, ispreplićući humor, toplinu i napetost, „Svadba“ prati priču o dvije obitelji čiji odnos stalno pleše između tople obiteljske priče i međunarodnog incidenta.

At the 13th Star Film Fest, in collaboration with Film for Everyone, two films will be screened: “The Wedding” by director Igor Šeregi and “Extraordinary” by Marina Andree Škop and Vanda Raýmanová. Both screenings are inclusive and accessible to deaf, hard-of-hearing, blind, and partially sighted audiences

The Wedding

From director and screenwriter Igor Šeregi, whose ZG80 became a major box-office success, comes “The Wedding” — a Croatian comedy featuring one of the strongest ensemble casts in recent years, including Rene Bitorajac, Dragan Bjelogrić, Anđelka Stević Žugić, Dejan Aćimović, Srđan Žika Todorović, Linda Begonja, and many others.

On his birthday, a successful Croatian businessman learns that he is on the verge of bankruptcy. As his family bursts into his office with a cake and tamburica musicians, he receives a call from his daughter, who is studying in London. Along with her birthday wishes, she announces that she is pregnant. The father of the child is the son of a Serbian

Glavonja

Za autističnog dječaka Milana, svijet je često zbunjujuće i zastrašujuće mjesto, dok njegova mlađa sestra Alisa misli da je upravo on uzrok svih njezinih problema. No, kada posve neočekivano zapadnu u otkačenu detektivsku avanturu, njihovi će se životi zauvijek promijeniti.

Projekciju filma “Glavonja” popratit će i radionica za djecu i odrasle.

minister. Blending humor, warmth, and tension in the spirit of a full-blooded Balkan anti-rom-com, “The Wedding” follows two families whose relationship constantly teeters between heartfelt family drama and an international incident.

Extraordinary

For Milan, an autistic boy, the world is often a confusing and frightening place, while his younger sister Alisa believes he is the cause of all her problems. However, when they unexpectedly find themselves caught up in a wildly unconventional detective adventure, their lives are changed forever.

The screening of “Extraordinary” will be accompanied by a workshop for children and adults.

